

Name: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

## TEXT, MELODIE UND VIDEO ZUM KINDERLIED „SIMAMA KAA“ AUS TANSANIA (AFRIKA)

### Si mama kaa



Musik & Text: Trad. aus Tansania  
Bearb. & Arr.: Thomas Raber  
RATOM-Edition, 2023

**Si mama kaa**

D(E) A(H7) D(E)

Si ma-ma kaa, si ma-ma kaa, ru-ka, ru-ka, ru-ka, si ma-ma kaa.  
sitz steh sitz steh hüpfen ... sitz steh

Bodypercussion: Schnipp rechts Schnipp links Schnipp rechts Schnipp links Klatsch Brust rechts/links Patsch rechts/links Stampf rechts/links

**Si mama kaa**

D(E) A(H7) D(E)

Tem - be-a kim-bi-a, tem - be-a kim-bi-a, ru-ka, ru-ka, ru-ka, si ma-ma kaa.  
alle tauschen Plätze ... hüpfen ... sitz steh

Bodypercussion: Wollwickeln rechts Woll links Woll rechts Woll links Klatsch Brust rechts/links Patsch rechts/links Stampf rechts/links

### Suaheli:

Si: nicht/kein  
mama: Mutter  
kaa: bleiben  
ruka: springen  
tembea: gehen  
kimbia: rennen

Die Aufnahme ist in D-Dur  
und steigert sich dann auf E-Dur (in Klammer)

### Hinweise für die Lehrkraft:

Simama Kaa ist ein sehr beliebtes und bekanntes Kinderlied und Bewegungsspiel aus Tansania. Es wird in der ostafrikanischen Sprache Swahili gesungen. Der Liedtext von Simama Kaa beschreibt die Bewegungen des Spiels. Die Kinder stehen auf, sie setzen sich hin, sie hüpfen und laufen im Kreis oder auf der Stelle. Das leicht zu erlernende Lied kann von den Kindern und der Lehrkraft mit Percussion/ Orff-Instrumenten begleitet werden, ggf. mit Unterstützung der Lehrkraft für Musik.

- Ein Video, um Ideen für Bewegungen zu bekommen, kann hier beispielhaft angesehen werden:  
[https://www.youtube.com/watch?v=BkCUs7SF\\_qY](https://www.youtube.com/watch?v=BkCUs7SF_qY)
- Wenn Sie in eine Suchmaschine den Titel des Liedes eingeben, erscheinen noch mehr Videos mit Anregungen zur Bewegung beim Singen des Liedes.